



# XXV. Deutschlehrertag Warschau

**Lehren – Lernen – Motivieren!**

**08.-09.10.2022**

Liebe Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer,

Bereits zum 25. Mal veranstaltet das Goethe-Institut den Deutschlehrertag. In diesem Jahr steht er unter dem Motto "Lehren – Lernen – Motivieren". Zahlreiche Anregungen für einen innovativen und kreativen Deutschunterricht – warten auf Sie in Vorträgen, Workshops und an den Informationsständen. Auch für den kollegialen Austausch findet sich Zeit! Wir hoffen, Ihnen ein interessantes Programm anbieten zu können und wünschen Ihnen einen eine gewinnbringende Tagung.

Das Team der Sprachabteilung des Goethe-Instituts Warschau

**Samstag 08.10.2022, 16:00 – 19:00 Uhr**  
Klub Niebo, ul. Nowy Świat 21

16:00 Uhr – 16:30 Uhr – Eröffnung,

16:30 Uhr – 17:30 Uhr – Handlungsorientierung im Deutschunterricht. Vortrag von Anne Sass, Deutschland

17:30 Uhr – 18:30 Uhr – IMPROSANT – Ein Abend der Spontanen Maxime

18:30 Uhr – 19:00/19:30 Uhr – Grußworte Jubiläumsfeier

**Sonntag 09.10.2022, 09:30 – 15:30 Uhr**  
Ort: Goethe-Institut, ul. Chmielna 13a

09:30 – 10:00 Uhr – Eröffnung

10:00 – 11:30 Uhr Workshops Teil 1

11:30 – 12:00 – Infostände + Pause (Lunchpakete zum Mitnehmen)

12:00 – 13:30 Uhr Workshops Teil 2

13:30 – 14:00 Uhr – Infostände + Pause

14:00 – 15:30 Uhr Workshops Teil 3

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



## PROGRAMM

### VORTRAG

#### **„Das ist ja wie im wirklichen Leben“ – Handlungsorientierung im Deutschunterricht**

Handlungsorientierung heißt, dass die Lernenden als sozial handelnde Personen in der Fremdsprache Deutsch kommunikative Aufgaben bewältigen. Das ist sowohl in Curricula als auch in Lehrmaterialien ein fest verankertes Unterrichtsprinzip. Doch mit welchen Zielaufgaben und vorbereitenden Übungen gelingt es, dies im Unterricht umzusetzen, sodass Sprachenlernen zu einem lebendigen, interaktiven Prozess wird? Dieser Frage wird aus verschiedenen Perspektiven beleuchtet. Darüber hinaus reflektieren Sie, welche Rolle und Haltung für Sie als Lehrende wichtig ist, um den Lernenden den notwendigen Gestaltungsspielraum zu geben, um im Kursraum sprachlich aktiv handeln zu können.

#### **Referentin: Anne Sass**

Trainerin, Fortbildnerin, Supervisorin/Coach und Autorin.

Seit Anfang der neunziger Jahre unterrichtet Anne Sass DaF und DaZ u.a. an Universitäten, Goethe Instituten und in Unternehmen. Als Fortbildnerin ist sie seit 1998 für das Goethe Institut tätig.

Schwerpunkte ihrer Arbeit sind Methodik/Didaktik DaF/DaZ, die Rolle der Lehrperson, Fortbildungsdidaktik, berufsbezogenes Deutsch sowie Design Thinking. Darüber hinaus ist sie als Autorin von Lehrwerken und zur Szenariendidaktik aktiv.

Weitere Informationen unter: [www.anne-sass.de](http://www.anne-sass.de)

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



## KULTURPROGRAMM

### IMPROVISATIONSTHEATER. NICHTS ALLES DEM ZUFALL ÜBERLASSEN „IMPROSANT - EIN ABEND DER SPONTANEN MAXIME“

Wort folgt auf Wort, Szene auf Szene, vom Publikum inspiriert, von Jan und Fredanko ausgeführt. Improvisationstheater bedeutet, den Moment wahrzunehmen, zu reagieren und zu interpretieren. Ein kurzweiliges Programm führt durch einen Abend der Wortspielereien, allerlei Schabernack und einer Fülle einzigartiger Momente – denn beim Impro ist jede Szene eine Premiere. Das Goethe-Institut und Die Zeilenschmiede laden Sie herzlich ein.

**Künstler:** Jan Mattenheimer (...und mimt einen fiesen Zauberer) und Fredanko Beyer (...ne echte Granate, was Makramee-Arbeiten angeht)

**Die Zeilenschmiede** ist eine Agentur, deren Ziel es ist, die deutsche Sprache weltweit im institutionellen Kontext des Spracherwerbs durch Kreativworkshops unterschiedlicher Wortkunst-Genres zu vermitteln. Nach der Agenturgründung im Jahr 2015 etablierte sich die Zeilenschmiede schnell international und zählt heute zu einer der weltweit erfolgreichsten deutschsprachigen Agenturen für Kreativkurse und moderne Edutainment Methoden für den Unterricht. Die Workshopleiterinnen und -leiter bringen einen Erfahrungsschatz mit, der in über 100 Projekten in 60 verschiedenen Ländern weltweit gesammelt wurde. Wir arbeiten eng mit zahlreichen deutschen Auslandsschulen zusammen und konnten das Goethe- Institut sowie das PASCH-Netzwerk als unsere Partner gewinnen.



[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

© Die Zeilenschmiede

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



## WORKSHOPS

### Weniger Plastik- aber wie? Projektideen zur Nachhaltigkeit

Die Umwelt geht uns alle an, besonders aber die junge Generation. Um Jugendliche für die Umweltproblematik zu sensibilisieren, wird in dem Workshop ein konkreter Unterrichtsvorschlag samt einem Miniprojekt angeboten.

Der Workshop zeigt, wie sich Projekte leicht in den regulären Unterricht (auf dem Niveau A2) integrieren lassen und wie man Schüler\*innen motivieren und dabei die kommunikative Kompetenz im Unterricht fördern kann.

**Referentin: Agnieszka Siuta** | Expertin des Fortbildungsprogramms DELFORT

### Aktives Lernen und kreative Sprachförderung - Mini-Projekte zum Thema "Einkäufe"

In diesem Workshop erfahren Sie, wie man Deutschunterricht praxis- und interessenbezogen gestalten kann, so dass Lernende sich aktiv beteiligen, sprachlich handeln, Eigeninitiative eingreifen und ihre Sprachkompetenzen erweitern können.

Sie lernen Gründe für projektorientiertes Lernen und erleben, wie Sie diese umsetzen können.

**Referentin: Małgorzata Fojecka** | Expertin des Fortbildungsprogramms DELFORT

### Von Klimt geküsst - ästhetisches Lernen im DaF-Unterricht

Das Curriculum muss nicht langweilig sein, wenn wir es in die große Welt der Künstler übertragen. Mini-Projekte lassen Kunst einmal anders und Unterricht einmal kunstvoll erscheinen.

Wie dies für Anfänger wie Fortgeschrittene (schon ab Niveau A1) gleichermaßen gelingen kann, zeigt das Seminar „Von Klimt geküsst... Mini-Projekte im DaF-Unterricht“. Mit Klimt und Co werden wir das Curriculum farbenfroh gestalten und kommunikative Kompetenzen unserer Schüler fördern.

**Referentin: Dorota Niewiadomska** | Expertin des Fortbildungsprogramms DELFORT

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



## Memes im Deutschunterricht

Memes begegnen uns jeden Tag in den sozialen Netzwerken und haben mittlerweile auch Eingang in seriösere Medien gefunden. Aber was sind Memes eigentlich? Und noch wichtiger: wie können wir im Deutschunterricht dieses Phänomen der Internetkommunikation für unsere Schüler\*innen verfügbar und nutzbar machen? In diesem Workshop wollen wir das Prinzip „Meme“ anhand zahlreicher Beispiele kennen lernen, uns über didaktische Anwendungen austauschen und selbst Tools nutzen, mit denen wir meme-tisch aktiv werden können.

**Referent: Max Weiss** | Goethe-Institut Warschau

## Deutsch lernen mit Merge Cubes – Online- Angebote des Goethe-Instituts Warschau

**Merge-Cubes** sind wie Zauberwürfel. Durch sie gelangt man in eine virtuelle Welt, eine so genannte „Augmented Reality“. Diese angereicherte virtuelle Welt bietet viele Möglichkeiten für das Vermitteln und Lernen von Fremdsprachen. In dem Workshop wird gezeigt, wie Materialien zum Deutschlernen genutzt und erstellt werden können. Gemeinsam probieren wir AR-Materialien (Augmented Reality / erweiterte Wirklichkeit) zum Wortschatzlernen mit den **Merge Cubes** aus.

Vor unserem Workshop lesen Sie sich bitte eine kurze „Bedienungsanleitung Merge Cube“ an: [https://www.goethe.de/resources/files/pdf217/goethe\\_institut\\_ulotki\\_a5\\_mergecubedepi-digital.pdf](https://www.goethe.de/resources/files/pdf217/goethe_institut_ulotki_a5_mergecubedepi-digital.pdf)

und installieren Sie bitte die App „**CoSpaces Edu**“ auf Ihrem Smartphone oder Tablet

<https://apps.apple.com/us/app/cospaces-edu/id1224622426> (IOS)

<https://play.google.com/store/apps/details?id=delightex.cospaces.edu&hl=es&gl=US> (Android)

Sie können sich auch einen kurzen Film „Tutorial - Merge Cube“ anschauen:

<https://www.goethe.de/ins/pl/de/spr/eng/eib/dim/mcu.html>

**Referent: Piotr Garczyński** | Goethe-Institut Warschau

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



## Deutsch in den Klassen 4 – 6: Was und wie?

Seit der Bildungsreform ist der Unterricht von Deutsch als Fremdsprache in den Klassen 4 bis 6 durch die vorhandenen Lehrwerke nur unzureichend abgedeckt, da diese für mehr Stunden pro Woche konzipiert waren. Das Goethe-Institut hat bei Praktikerinnen einen Stoffverteilungsplan in Auftrag gegeben, der auf Grundlage der zugelassenen Lehrwerke auswählt und Vorschläge für die Verteilung des Stoffes in diesen Klassen macht. Hinzu kommen methodische Hinweise für spielerische Aktivitäten und online-Übungen.

**Referenten: Justyna Ciecharowska** | Goethe-Institut Warschau

## DLL – eine innovative Fortbildungsreihe für Lehrkräfte

Das Konzept von DLL (Deutsch Lehren Lernen) wurde mit Blick auf das tägliche Handeln und die an eine Lehrkraft im Klassenzimmer gestellten Herausforderungen entwickelt. Themen wie die Vermittlung der Fertigkeiten von Grammatik und Wortschatz, Phonetik, Literatur, Sozialformen etc. werden in ein kompetenz- und praxisorientiertes Konzept von Fortbildung integriert. Wenn Sie mehr erfahren möchten, dann sind Sie bei diesem Workshop genau richtig.

**Referentin: Justyna Ciecharowska** | Goethe-Institut Warschau

## Ein Studium in Deutschland – Informationen zu Hochschulen und Bewerbung

Vor allem für die Schülerinnen und Schüler im Lyceum ist das Thema einer Studienaufnahme in einem deutschsprachigen Land von Interesse. Und oft sind Sie als Lehrerin / Lehrer die erste Ansprechperson. Der DAAD bietet spezifisch für Ihre Fragen eine Beratung auf unserem Deutschlehrertag an und stellt Stipendienmöglichkeiten, Bewerbungsverfahren, Voraussetzungen vor und schildert das studentische Leben in Deutschland.

**Referenten: N.N**

## Deutsch für den und im Beruf - Gedankenaustausch

Das Goethe-Institut widmet sich seit drei Jahren intensiv dem Bereich von Deutsch in berufsbildenden Schulen in Polen und hat ein Netz von Multiplikatorinnen für diesen Bereich ausgebildet. Eine der beiden für diesen Themenbereichen zuständigen Referentinnen stellt [www.goethe.de](http://www.goethe.de) die vorhandenen Kooperationsmodelle, Materialien und Entwicklungen vor. Ausgehend von dieser Vorstellung werden in einem offenen Gespräch gemeinsam künftige Projektideen gesammelt.

**Referentin: Iwona Kuczkowska** | Goethe-Institut Warschau

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



## Könnt Ihr mich Hören? Musik Workshop mit Texten von Deiner Band

Musik verbindet, Musik öffnet die Tür zur anderen Welt. Wir laden Sie auf eine musikalische Reise durch die deutsche Sprache zusammen mit einer deutschen Band ein, die den Namen „Deine Band“ trägt und mit dem Goethe-Institut und der Deutschen Welle auf Tour geht. Ein. Interessante Texte auf A2 Niveau, frische Beats und an die Zielgruppe angepasste Thematik – sind die Schlüssel zum Erfolg von dieser Musik. Alles ergänzt um Übungen und Aufgaben, die man ganz praktisch und einfach in den Schulalltag integrieren kann. Wie das am besten geht, erfahren Sie in unserem Workshop.

**Referentin: Justyna Ciecharowska** | Goethe-Institut Warschau

## Führung durch die Bibliothek

Führung durch die Bibliothek mit der Präsentation von ausleihbaren Materialien für Deutschlehrende und Deutschlernende durch die Bibliotheksleiterin Eva Hackenberg. Dauer: 15 Minuten.

**Referentin: Eva Hackenberg** | Goethe-Institut Warschau

## Workshops der Verlage

### SCHUBERT VERLAG

#### Der Weg ist auch das Ziel: Effektive Prüfungsvorbereitung im DaF-Unterricht

Das Erlernen einer Fremdsprache ist meist mit dem Ziel verbunden, ein bestimmtes Sprachniveau zu erreichen und eine entsprechende Prüfung zu bestehen.

Die Zielsetzung ist klar, der Weg ist es oft nicht. Deutschlernende sehen sich mit einer Vielzahl von Angeboten zur Prüfungsvorbereitung konfrontiert: Zur Wahl stehen u.a. klassischer Präsenzunterricht mit einem Lehrwerk oder (un)tutorierte Onlinekurse, gezieltes Prüfungstraining in eigens dafür konzipierten Kursen, Vorbereitung in der Gruppe oder allein mittels Modelltests und einer stetig steigenden Anzahl digitaler Selbstlernmaterialien.

In diesem Workshop besprechen wir praxisnah die Vor- und Nachteile verschiedener Formen der Prüfungsvorbereitung und geben konkrete Tipps anhand ausgewählter Materialien [www.goethe.de](http://www.goethe.de) dem Sprachniveau B1. Im Vordergrund steht dabei immer die Frage, welche Kompetenzen im Fremdsprachenunterricht ausgebildet werden müssen, um eine Sprachprüfung erfolgreich zu meistern.

**Referent: Dr. Albrecht Klemm**

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



## VERLAG PWN

### ***Kompass Deutsch* unter der Lupe - Vorbereitung der Achtklässler auf die Prüfung in Deutsch**

Im Workshop werden Inhalte des Lehrwerks *Kompass Deutsch* mit Fokus auf die Abschlussprüfung in Deutsch in der polnischen Grundschule präsentiert. Es werden Beispiele der Aufgaben zu allen Sprachfertigkeiten analysiert, die in der Prüfung bewertet werden: Hörverstehen, Interaktion, Leseverstehen, Schreibkompetenz, und zu den Teilkompetenzen wie Grammatik und Lexik. Die Teilnehmer\*innen werden aktiv ausgewählte Aufgaben von 3 Bänden des Lehrwerks besprechen, über ihre Lernziele reflektieren und sie mit den Testtechniken vergleichen, die in den bisherigen Prüfungsbögen der Abschlussprüfung nach der Grundschule in Deutsch aufgetreten sind.

**Referentin: Małgorzata Jezierska-Wiejak**

## VERLAG PWN

### **Schritte zum Erfolg - wie das Lehrwerk *Tolles Deutsch* die Schüler auf die neue Abiturprüfung (Grundstufe) in Deutsch vorbereitet**

In der Werkstatt werden folgende Themen behandelt:

- Struktur der neuen Abiturprüfung in den modernen Fremdsprachen auf der Grundstufe im Vergleich zu der bisherigen Prüfung auf der Grundstufe
- „Alte“ und „neue“ Fähigkeiten in der Abiturprüfung – Beispiele der Aufgaben
- Geschlossene, halboffene und offene Aufgaben in der Abiturprüfung auf der Grundstufe
- Aufgaben für Hörverstehen, Leseverstehen und Schreiben in der Prüfung und die Entwicklung der Sprachfertigkeiten im Lehrwerk „Tolles Deutsch“
- Aufgaben für Testen der Sprachmittel in der Abiturprüfung und systematisches Lernen von Grammatik und Wortschatz im Lehrwerk „Tolles Deutsch“
- Die Rolle der Mediation in der neuen Abiturprüfung und Aufgaben für Mediation im Lehrwerk „Tolles Deutsch“
- Aufgaben in der mündlichen Abiturprüfung und die Entwicklung der Fertigkeit Sprechen im Lehrwerk „Tolles Deutsch“

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

**Referentin: Agnieszka Sibiga**

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.





## VERLAG LEKTOR KLETT

### Die Kraft der Kreativität

Als engagierte Deutschlehrer bemühen wir uns, unseren Unterricht möglichst interessant und abwechslungsreich zu gestalten. Gleichzeitig möchten wir, dass die sprachlichen Inhalte länger im Gedächtnis der Schüler bleiben. Während des Workshops werden wir versuchen, das Angenehme mit dem Nützlichen zu verbinden, indem wir sinnvolle, kreative und lustige Vorgehensweisen selber ausprobieren und besprechen.

Wir wissen, dass durchs handlungsorientierte Lernen unsere Schüler nicht nur verschiedene Kompetenzen erweitern und ihr Selbstwertgefühl stärken, sondern auch einen Einfluss auf den Unterricht haben. Nicht ohne Bedeutung für ihre Entwicklung ist auch die Möglichkeit, mehr zu basteln und sensorisch zu lernen.

Während des Workshops werden wir sowohl kreativ arbeiten, als auch verschiedene Durchführungsbedingungen von kleinen und großen kreativen Projekten besprechen. Wir können sie zu jedem Thema von unseren Rahmenplänen einsetzen.

Entdecken wir die Kraft unserer Kreativität und inspirieren unsere Schüler zum Engagement!

**Referentin: Joanna Przybyłowska**

## VERLAG CORNELSEN

### Mehr Abwechslung im Klassenzimmer – Unterricht mit dem neuen DaF-Lehrwerk **prima aktiv**

Sie wünschen sich mehr Abwechslung im DaF-Unterricht? Sie möchten, dass Ihre jugendlichen Lernenden mit mehr Begeisterung und somit effektiver Deutsch lernen? In unserem Workshop verraten wir Ihnen, wie das ganz einfach gelingt!

Gestalten Sie Ihren Unterricht jugendgerecht und kommunikativ. Außerdem erfahren Sie, wie Sie das neue Lehrwerk **prima aktiv** am besten in Ihrem Unterricht einsetzen – egal ob im Präsenzunterricht oder online. Mit **prima aktiv** sind Sie für alle Unterrichtsszenarien bestens ausgerüstet. So wird Unterricht vielseitig und erfolgreich!

[www.goethe.de](http://www.goethe.de)

**Referentin: Beata Hadasz**

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



**Verlag Nowa Era - abgesagt**

<b>Raum 1</b>	10:00 – 11:30 Uhr I. WS-BLOCK	Weniger Plastik- aber wie? Mini-Projekte im DaF Unterricht
	12:00 – 13:30 Uhr II. WS-BLOCK	Weniger Plastik- aber wie? Mini-Projekte im DaF Unterricht
	14:00 – 15:30 Uhr III. WS-BLOCK	Weniger Plastik- aber wie? Mini-Projekte im DaF Unterricht
<b>Raum 2</b>	10:00 – 11:30 Uhr I. WS-BLOCK	Aktives Lernen und kreative Sprachförderung - mit einem Miniprojekt zum Thema "Einkäufe"
	12:00 – 13:30 Uhr II. WS-BLOCK	Aktives Lernen und kreative Sprachförderung - mit einem Miniprojekt zum Thema "Einkäufe"
	14:00 – 15:30 Uhr III. WS-BLOCK	Aktives Lernen und kreative Sprachförderung - mit einem Miniprojekt zum Thema "Einkäufe"
<b>Raum 3</b>	10:00 – 11:30 Uhr I. WS-BLOCK	„Von Klimt geküsst... Mini-Projekte im DaF-Unterricht“
	12:00 – 13:30 Uhr II. WS-BLOCK	„Von Klimt geküsst... Mini-Projekte im DaF-Unterricht“
	14:00 – 15:30 Uhr III. WS-BLOCK	„Von Klimt geküsst... Mini-Projekte im DaF-Unterricht“
<b>Raum 4</b>	10:00 – 11:30 Uhr I. WS-BLOCK	Memes im Deutschunterricht
	12:00 – 13:30 Uhr II. WS-BLOCK	Memes im Deutschunterricht
	14:00 – 15:30 Uhr III. WS-BLOCK	Ein Studium in Deutschland – Informationen zu Hochschulen und Bewerbung
<b>Raum 5</b>	10:00 – 11:30 Uhr I. WS-BLOCK	Könnt Ihr Mich Hören? Musik Workshop mit Texten von Deiner Band
	12:00 – 13:30 Uhr II. WS-BLOCK	Könnt Ihr Mich Hören? Musik Workshop mit Texten von Deiner Band
	14:00 – 15:30 Uhr III. WS-BLOCK	DLL – eine innovative Fortbildungsreihe für Lehrkräfte + Deutsch in den Klassen 4 – 6: Was und wie?
<b>Raum 6</b>	10:00 – 11:30 Uhr I. WS-BLOCK	Digitale Angebote des Goethe-Instituts Warschau – Deutsch lernen mit den Merge Cubes

the.de



	12:00 – 13:30 Uhr II. WS-BLOCK	Digitale Angebote des Goethe-Instituts Warschau – Deutsch lernen mit den Merge Cubes
	14:00 – 15:30 Uhr III. WS-BLOCK	Deutsch für den und im Beruf - Gedankenaustausch
<b>Raum 7</b>	10:00 – 11:30 Uhr I. WS-BLOCK	VERLAG LEKTOR KLETT
	12:00 – 13:30 Uhr II. WS-BLOCK	VERLAG PWN - Kompass Deutsch unter der Lupe
	14:00 – 15:30 Uhr III. WS-BLOCK	PWN - Schritte zum Erfolg
<b>Raum 8</b>	10:00 – 11:30 Uhr I. WS-BLOCK	SCHUBERT VERLAG
	12:00 – 13:30 Uhr II. WS-BLOCK	VERLAG CORNELSEN VERLAG
<b>BIBLIOTHEK Erdgeschoss</b>	10:00 – 15:30 Uhr	INFOSTÄNDE – Goethe-Institut, Verlage + PSNJN
<b>BIBLIOTHEK Erdgeschoss</b>	12:00 – 12:15 Uhr	Führung durch die Bibliothek

**Partner:**



**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.